

La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos
Número atrasado . . . 20

DIARIO REPUBLICANO

Año XVII. -- Número 5.738

Suscripción
En la Isla, al mes. . . Ptas. 2'00
Resto de España . . . » 3'00
Extranjero, al año . . . » 50'00

MAHÓN, MIÉRCOLES 21 JUNIO 1922

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA. — Teléfono 160

El sindicalismo y su actuación política

(De El Progreso, de Barcelona).

Indudablemente la táctica del sindicalismo español va a sufrir un cambio radical, evolucionando hacia nuevos cauces de una mayor eficacia positiva. Esta nueva orientación la ha marcado la Conferencia sindicalista de Zaragoza.

Es de una gran trascendencia para las masas proletarias de nuestra patria, el dictamen presentado por J. Peró, Angel Pestaña, Salvador Seguí y José Viadiu, que formaban la ponencia encargada de dictaminar sobre el tema sexto, o sea marcando la posición del sindicalismo ante la política nacional. En el citado dictamen, después de varios considerandos, la ponencia acaba proponiendo:

«Que la C. N. T. declare que, siendo un organismo netamente revolucionario que rechaza franca y expresamente la acción parlamentaria y de colaboración con los partidos políticos, es, a la vez, integral y absolutamente política, puesto que su misión es la de conquistar sus derechos de revisión y fiscalización de todos los valores de evolución de la vida nacional, y a tal fin, su deber es el de ejercer la acción determinante por medio de la coacción derivada de las manifestaciones de fuerza y de dispositivos de la C. N. T.»

No es este el tiempo más oportuno para sentar afirmaciones encaminadas a demostrar en el lamentable y dolorosísimo error en que desarrollaron su actuación los sindicalistas españoles durante los tres últimos años. Por fin sus mismos «leaders» reconocen la equivocación y se disponen a subsanarla, acaso sea un poco tarde—porque han fulminado demasiado sobre todos los espaldares proletarios la reacción y la represión—pero todavía no es demasiado tarde.

Una labor puramente demagógica, sin un verdadero contenido de eficacia social y de ética política, no logra nunca un triunfo definitivo para las aspiraciones del pueblo. Es preciso que se opere políticamente—lo cual equivale a tanto como a afirmar que se hace labor de alta pedagogía popular—para que las reivindicaciones del proletariado tomen realidad, tomen consistencia y sean a la vez eficaces.

Salvador Seguí reconoce tácitamente la verdad de estas afirmaciones, al afirmar él por su parte, como lo ha hecho en Zaragoza:

«No sabemos el tiempo que podrá tardar en educarse al pueblo; pero si afirmamos que mientras no se eduque no se podrá hablar de verdadera emancipación, y que sostener lo contrario es engañarse o engañar a los demás.»

La Conferencia sindicalista ha trazado normas nuevas para las futuras actuaciones, y no es expuesto afirmar que éstas representan la máxima eficacia, frente al sangriento sacrificio estéril que significaban las normas antiguas.

La masa proletaria española, consciente y orgullosa de la misión que tiene encomendada, se apresura para una nueva lucha con un bagaje más complejo, más útil y más positivo. La masa proletaria española se dispone a rectificar sus antiguas posiciones con respecto a la política. La lección de estos tres años, dolorosísima, brutal, monstruosa, le ha hecho ver cla-

ramente, con la elocuencia que tiene la sangre, el camino falso que había tomado.

Este sindicalismo evolutivo iniciado en Zaragoza servirá para afianzar un régimen de amplia libertad y de fecunda reforma social.

La evolución sindicalista responde a los estragos causados en el régimen de las libertades ciudadanas y en la vida pública en general, por la reacción conservadora desencadenada en estos últimos tiempos. Empezaba a ser hora ya de que una sólida actuación obrera de acuerdo con un ideal político honrado, saliera al paso de la rapacidad reaccionaria.

DICE BLASCO IBÁÑEZ

Sus próximas obras

Barcelona 15.

El señor Blasco Ibáñez ha hecho las siguientes declaraciones:

«Hace año y medio, me avergonzaba de mis fabulosas ganancias. Hoy ya no; las encuentro naturales y quiero aumentarlas. Los dos escritores que ganamos más dinero en el mundo somos Rudyard Kipling y yo; es decir, no. Hay un tercero: Wells. Si somos tres los escritores que ganamos más en el mundo. Tengo más de un millón de dólares. Cobro setecientos por un cuento corto. Las Empresas editoriales de los Estados Unidos me cablegrafían pidiéndome artículos, constantemente, sobre tal o cual tema. Mi opinión pesa mucho por allá. Y así hago esta vida mezclada de príncipe y esclavo: príncipe, por mis automóviles, por mis jardines en la Costa Azul, por mis relaciones internacionales constantes con los huéspedes de París, Montecarlo y Nueva York; de esclavo, porque sigo trabajando de doce a catorce horas diarias, escribiendo novelas o dictando pequeñas a mis secretarios.

Nunca, ni en los tiempos más azarosos de mi vida, he trabajado como ahora. Quizá porque quiero mucho a España, vengo poco a ella. Un mes o dos para respirar su aire, para no olvidar su luz. Luego, lleno de arañazos en la piel y de desgarrones en el traje, fuera, al extranjero. España es para mí una habitación llena de clavos, de pinchos, de cristales quebrados. Quiero esquivarlos, pero es inútil; me distraigo... y ya está, quedo cogido. Después de recibir los pinchazos, voy de Herodes a Pilatos, y no hay más remedio que escapar. Estoy escarmentado, y por eso no hago paradas en ningún lugar. Por eso no espero al estreno de la adaptación de mi novela «Los enemigos de la mujer». Pasaré por Madrid volando, iré a Sevilla, a Granada, luego a Palos; quiero estar en el brazo del río aquel en la fecha exacta del 4 de Agosto, del aniversario de la partida de Cristóbal Colón.

La política de España no me interesa nada. Creo que casi peso yo más en el mundo con mis novelas, que España misma. Aquí todo es una farsa. Llegado a Barcelona, me dijeron que se había convertido Montjuich en un vergel. ¡Qué alegría! Corrí allá. Muy bonito; pero el castillo de trisite fama sigue intacto. Al llegar a cierta parte de la montaña, no puede seguirse.

Constituye zona aparte: como en la Nueva Zelanda; la de antes, no; la de ahora. Si alguna vez se intentara algo de verdad, lo apoyaría con mis fuerzas.

Tengo abiertas las puertas de varios periódicos del mundo. Sus páginas están a mi disposición, y, si algo se intentase para poner a España al compás de los tiempos no actuales, sino del porvenir próximo, no dejaría de aprovecharlo. Mientras, voy con mi nueva serie de novelas, no a vindicar a España, sino a demostrar, a recordar que demostración no necesitan los axiomas, que nuestra tierra ha jugado un primer papel en la comedia, tragedia o drama mundial, especialmente desde el Renacimiento para acá, hasta que desaparecimos por escotillón cuando perdimos definitivamente la independencia después de ganar la guerra de la Independencia. En América es más conocido el capitán Cook que Magallanes, Cortés, Balboa, Elcano o cualquiera de los cientos de navegantes ibéricos que demostraron, de una vez para siempre, que el mundo es redondo como una naranja.»

Terminó diciendo que preparaba una novela titulada «Los pies de Venus», en la que aparecerán los papas españoles del Renacimiento, desde los Lunas a los Borjas.

Luego vendrán «Los tesoros del Khan» y después «El oro y la muerte».

Proverbios chinos

El espíritu del Mal tenía a Budha en una de sus encarnaciones cuando fué emperador. El Maligno, disfrazado de guerrero, invitó a Budha a hablar. Para no caer en tentación se mordió la lengua y se la tragó. Desde entonces se dice en China que los emperadores no tienen más que un lenguaje: el de las obras.

Nadie te hará caso si para preparar la guerra, y con ella el triunfo, tomas como modelo al ejército que fué vencido. Toma como modelo al vencedor.

No alabes demasiado a Rusia cuando estés negociando con el Japón. El Japón te dirá que te saque del apuro Rusia.

No olvides nunca tú, que eres soldado, que para pelear necesitas el arroz producido por el campesino.

El emperador no puede llamar ladrón a quien está libre. Si sabía que es ladrón, no debía estar en libertad.

Aprende tú este proverbio que aprendí yo de un viejo soldado: «Nada tan malo como hablar de guerra durante la paz, como no sea hablar de paz durante la guerra.»

TRIANON

Jueves, día 22 de Junio de 1922.—A las 9 y cuarto.
La hermosísima película en 5 partes que lleva por título

LA PEQUEÑA ENDIABLADA

Notable creación de la simpática artista MARGARITA FISHER,
Estreno del episodio 15, último de la interesante serie

EL FANTASMA IMPLACABLE

A cargo del notable actor español
ANTONIO MORENO

Sábado próximo.—Fiesta de San Juan

Ultimo baile de la temporada

SALON VICTORIA

Miércoles día 21 de Junio de 1922.

A las 6 y 1/4 VERMOUTH SELECTO con SEXTETO y JAZ-BAND

Otra sesión a las 9 y cuarto de la noche.

ESTRENO de la magnífica producción dramática, de la nueva marca VICTOR de Budapest, titulada

EL HIJO DE LA PARROQUIA

Esta interesante cinta inspirada en la mundialmente célebre obra «OLIVER TWIST» del insigne novelista CARLOS DICKENS, la interpreta de un modo maravilloso el genial pequeño actor TIBY LUBINSKY que hace una creación del desgraciado huérfano Oliverio. Una cinta natural y la muy cómica en dos partes A MISAS DICHAS completarán el programa.

— VIERNES 23 —

INAUGURACIÓN DE LA TEMPORADA DE VERANO

A las 9 y media de la noche VELADA DE MODA con SEXTETO y JAZ-BAND

ESTRENO de la grandiosa serie francesa, titulada

EL HOMBRE DE LAS TRES CARAS

DUELO AÉREO

La muerte de Don Juan

Todos los grandes pueblos de Oriente y de Occidente han sido hechos y deshchos por sus guerreros. La milicia es como el vino: su uso, fortalece; su abuso, mata.

Cuando murió el gran emperador Chiang-Chao Ching sólo le dio a su hijo y sucesor un consejo: «Aprende a sufrir como el chino que más sufra, y a gozar como el chino que menos goce. China te adorará.»

El gran Nanga Si Kai lo escribió: «El emperador, como las mujeres, debe aspirar a ser amado con el corazón y no con la cabeza.»

Deja que tus administradores hablen por tí a tus servidores. Si tú hablas y no les das gusto, ¿a quién recurrirán en alzada?

Cuando estuve en España oí decir a todos que los oradores eran la camarada nacional; pero en cuanto había ocasión todos pronunciaban su discurso hasta el presidente de la Liga Antioratoria. Allí compuse este proverbio: «Nadie huele sus propios olores, ni aún los chatos.»

Puedes ser muy hablador en el pleito ajeno; pero deberás ser muy parco de palabras en el propio.

NANG-TANG.

Un encuentro emocionante

Nueva York 8.—Ayer se tuvo aquí conocimiento de un lance de honor que se ha verificado en circunstancias realmente extraordinarias.

Según los despachos recibidos de Kansas City, un reputado aviador, llamado Frank Warren Anderson, se jactaba de ser el americano predilecto de las mujeres, y con frecuencia ofrecía a la admiración de sus amigos una larga lista, en que figuraban los nombres y la edad de sus conquistas.

Cuando con halagos no podía conseguir los favores de las mujeres a quienes pretendía seducir, apelaba a la palabra mágica de casamiento. Por este medio logró atraer a más de 50 incautas. Últimamente ofreció su mano a miss Peggy Beal, y la víspera del día señalado para la boda consiguió que ésta accediera a anticipar la vida matrimonial. Después, hallándose se ambos en el hotel donde Frank Warren residía, éste manifestó a la joven que era casado y que no podía divorciarse de su esposa.

Peggy Beal esperó a que Frank se durmiera, y cuando el novio no podía observarla, ella registró su papeles y encontró la lista de las cincuenta mujeres conquistadas por el aviador, la última de las cuales era ella.

Llena de ira, despertó a Frank y le pidió explicaciones. El aviador se echó a reír. La joven sacó una pistola y disparó sobre el cínico; pero éste desvió el arma, y el proyectil fué a herir a la muchacha, que poco después de curada pasó a su domicilio.

Informado de los hechos, el hermano de Peggy, Tomás Beal, desafió a Frank Warren. Este propuso que el duelo se efectuara con carabina en el aire. Beal aceptó la idea. Al día siguiente, dos aeroplanos, en cada uno de los cuales iba uno de los adversarios provisto de una carabina, se reunieron en un campo inmediato. Desde tierra presenciaron la lucha los testigos.



EL GRAN TESORO LITERARIO DE LAS CINCO RAZAS QUE PUEBLAN LA TIERRA

LO GUARDA LA INCOMPARABLE COLECCION UNIVERSAL

SE PUBLICAN VEINTE NÚMEROS MENSUALES VENTA DE VOLUMENES SUELTOS

COLECCIONES COMPLETAS EN VENTA A PLAZOS

SE VEN EN TODAS LAS LIBRERÍAS DE ESPAÑA Y AMÉRICA

OPORTUNOS GRATIS FOLLETOS ILUSTRADOS DE PROPAGANDA

COMPANIA ANONIMA CALDE

BARCELONA, CARRER DE CREMADERS 416

Los aparatos ascendían y descendían, y se acercaban y se alejaban, incesantemente. De vez en cuando se oían las detonaciones de las armas.

El combate se prolongaba, sin que ninguno de los adversarios diera señales de estar herido, los aeroplanos giraban con vuelo seguro y gran precisión uno en derredor de otro, mientras las descargas se sucedían.

Al cabo de media hora, uno de los aparatos cayó en forma de barrena y fué a estrellarse en el suelo.

Entre los restos del aeroplano se encontraban los de Tomás Beal.

Poco después se presentaba a los restos Franck Warren, sonriente y satisfecho, pues sólo había recibido dos heridas leves de bala en el brazo y en el hombro izquierdos.

Cuando los amigos que habían acudido le felicitaban por su triunfo, se destacó una mujer y disparó un tiro en la cabeza al aviador, quien cayó muerto en el acto.

Aquella mujer era Peggy Beal. Todos se arrojaron sobre ella para detenerla en el momento en que volvía el arma contra sí tratando de suicidarse, y lograron evitar que consumara el acto.

La joven se halla presa.

DEPOSITOS PARA TODA CLASE DE LIQUIDOS. Cualquier capacidad. Tubos conducción de aguas. Balaustrados para azoteas. Precios baratísimos. San Fernando, 76.

Declaraciones del señor Cambó. España ha ingresado en el Sindicato de Reconstrucción de Europa.

(De El Sol, del día 16 del corriente.)

Solicitamos ayer la opinión del señor Cambó acerca de la actitud que debe adoptar España con respecto al Sindicato de Reconstrucción de Europa, y el ilustre ex ministro nos dijo:

«Creo, firmemente, que España, por conveniencia política y por interés económico, debe formar parte del Sindicato de Reconstrucción. Abstenerse, sería dar una prueba más de nuestra incapacidad.»

Evidente que hay necesidad apremiante de acudir con toda clase de auxilios para reconstruir los países que, como Rusia, Austria y otros, atraviesan por una situación efectiva, y la conveniencia de que para realizar esa obra se agrupe el mayor número posible de naciones europeas.

Este concierto evitará complicaciones internacionales, y de ahí que yo abogue resueltamente por que España sea una de las concertadas.

Por lo que respecta al interés económico, hay que tener en cuenta que de la reconstrucción de Europa depende que España no pierda mercados tan importantes como los de esos países que están hoy empobrecidos, pero que en fecha no lejana serán para nosotros una gran fuente de riqueza.

Cada una de las naciones concertadas aportará aquellos medios de que disponga; nosotros, por lo pronto, y sin perjuicio para la vida de nuestro país, podemos exportar calzados, productos derivados del corcho y algunas clases de tejidos.

La abstención, pues, sería absurda e insensata. Pero, en fin, creo que en esta ocasión entraremos en el buen camino, pues tengo noticia de que nuestro Gobierno ha telegrafiado al de Inglaterra participándole la resolución de entrar en el concierto y el propósito de que se constituya en Madrid un Comité nacional, el cual costará, desde el primer momento, con toda clase de garantías por parte del Gobierno.»

Unico Depósito de calzado en Mahón. PLAZA DEL PRINCIPE N.º 11. (Frente la Iglesia del Carmen). PRECIOS REDUCIDOS. Calzado para señora, desde 5 pesetas el par. Calzado para caballero, desde 11 pesetas el par. Calzado de Reglamento para el ejército y la Marina desde 12 pesetas el par. Gran surtido para niños y niñas también a precios económicos.

Banco de Menorca. Pagamos LIBRE DE COMISION los cupones y títulos amortizados de la Compañía de los Caminos de Hierro del Norte de España. Pagamos los cupones vencimiento 1.º Julio próximo de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable al 4 por 100 y de las Obligaciones del Tesoro.

Para vender: Lo están las herramientas de la cerrajería de la calle de San Roque número 15. Para informes y detalles en la misma.

ATENCIÓN: Por no poder atender el negocio su dueño, se vende fábrica para taboas de madera con todos sus accesorios. Informar en calle Cardona y Orfila 30.

BANCO DE MENORCA. En la Junta general ordinaria de accionistas, celebrada el día 9 del corriente, se acordó repartir por los beneficios obtenidos en el ejercicio terminado el 31 de Marzo último, un dividendo activo equivalente al 6 por 100 del capital en circulación.

El pago queda abierto desde luego en la Caja de estas oficinas y en la de las sucursales de Ciudadela y Alayor, y se hará efectivo, libre de impuestos contra entrega del cupón número 9. Mahón 10 de Junio de 1922.—Por el Banco de Menorca, el Vice Gerente, C. Hernández.

Aceite de Tortosa. Clase extra, superior, refinado, puro de oliva, directamente del cosechero al consumidor. Un litro... 2.80. Dos litros... 5.10. Despacho: = CASA FERRÉ = Arravaleta, 21.

= C O K =. Calidad y precios, sin competencia. Servicio a domicilio. FABRICA DE GAS.

Crédito Mercantil de Menorca. Descotamos los cupones vencimiento 1.º Julio 1922 correspondientes a los siguientes valores: Deuda Interior. Id. Exterior. Id. Amortizable 4 por 100. Obligaciones del Tesoro.

Criada: Se necesita una, inútil presentarse sin buenas referencias. Informes: Puente Castillo, número 52, 1.º.

¿QUEREIS LAVAR VUESTRA ROPA CON COMODIDAD? Pues adquirid un verdadero sistema catalán que conserva la casa Adrover.

= C O K =. De hulla inglesa de superior calidad. FABRICA DE GAS. Para expedientes relacionados con el catastro. CALLE DEYA, N.º 17.

Ayuntamiento de Mahón. Don José Codina Villalonga, solicita de esta Corporación Municipal el correspondiente permiso para instalar dos motores eléctricos de 5 y 3 C. F. respectivamente, en la casa sin número de la calle de San Manuel, para dedicarlos a la industria. Lo que se hace público para que dentro del plazo de diez días, a contar desde el de la publicación de este anuncio, puedan presentarse las reclamaciones que se crean procedentes. Mahón 20 de Junio de 1922.—El Alcalde Presidente, Mateo Seguí.

Se vende el hermoso Chalet: Situado en la calle de Mercadal, número 20, con todas las instalaciones de agua corriente, cuarto de baño y termo sifón. Grandes facilidades de pago. Razón: Calle Rosario, número 11.—Villa Carlos.

SARNA. Antiséptico MARTÍ. el único que la cura sin baño. Véndese en todas las farmacias.

El hombre de las tres caras

NOVELA SENSACIONAL. Índice del argumento.

Marsach, trabajador, pobre y de notable inteligencia, encuentra en su camino de amargura a la encantadora Pascaline que le alienta y reconforta; une a ella su suerte y del matrimonio es fruto la niña angelical Muguette.

Acude Marsach un día al despacho del banquero Borodin para notificarle que no puede reintegrar el importe de un pagaré.

Momentos antes, Morant, un malvado, sobrino del capitalista, le había extrangulado.

Sorprendido por el dependiente Fergus hubo de comprar su silencio. Sabedores de que había de venir Marsach, acomodan al muerto en un sillón.

Llegó Marsach y como el banquero no le respondiera empujóle suavemente. Despiomose el cadáver. Aparece Morant y Fergus. Recibe Marsach un fuerte golpe, cae desvanecido y al volver en sí se entera de que le acusan de asesino.

Pascaline, su esposa, sabe al día siguiente en la calle por «Le Petit Parisien» la fatal nueva, se desmaya y es recogida por el infame Morant que le seguita los pasos, la transporta en su auto y le participa que vio en compañía del ordenanza Fergus como Marsach asesinaba a Borodin.

Pascaline inicia abnegada una lucha en defensa de su marido y es como este perseguida sin piedad por sus enemigos, quienes prenden fuego al Laboratorio en que Marsach trabajaba por obtener un nuevo combustible.

El pobre inventor indultado por el Presidente de la República, en vez de ir a la guillotina es destinado a la penitenciaría de la Guayana condenado a cadena perpetua.

A los cinco años de reclusión, Pascaline, la esposa angelical, transida de dolor que nunca se mitiga, recibe una carta consoladora en la que Marsach le participa que se le ha dado un empleo en las oficinas del penal y que se le separará de la hez de los presidiarios.

El profesor Morizot, que estimaba a Marsach y creía en su inocencia, sospechaba de Morant y es asesinado por éste sabedor de la actitud del maestro.

Marsach logra evadirse del presidio, pero al cruzar fugitivo una selva cae en una trampa de cazar fieras. Le salva un antiguo presidiario y le socorre para que pueda ir a Francia a demostrar su inocencia y vengarse.

Fergus, presa de los remordimientos que le torturan vive en una cabaña en compañía del fiel perro Fram. Mediante dinero y amenazas trata Morant de hacerle callar.

Llamada por Fergus arrepentido y que quiere pedir perdón acude a su vivienda Pascaline con su hija, pero Fergus muere sin poder terminar ni firmar su confesión.

Siempre al acecho Morant rapta a Pascaline con la niña y les arroja al

Oise. El perro Fram salva a la pequeña.

Cuando Marsach vuelve a su casa encuentra a los seres para él tan queridos Pascaline y Muguette y presencia hondamente impresionado como se llevan los muebles para responder al pago de alquileres atrasados.

Morant que prepara su escape con una riquísima señorita es secuestrado por Marsach después de una dramática escena en la que se ve obligado a confesar su crimen.

Conducido a una cueva se produce un desprendimiento y ambos quedan enterrados.

Muguette fué recogida y prolijada por la noble señora de Grissoles y más tarde al correr de los años entró en relaciones amorosas con Roberto el hijo de su bienhechora. Siempre la siguió el amigo leal, el perro Fram.

Vinieron un día de visita Morant, su señora y su hija. Fram que reconoció al malvado quiso embestirle, pero el can ya viejo y débil cayó muerto al sacar fuerzas de flaqueza para arremeter contra el infame.

Morant se sorprendió terriblemente al ser presentada Muguette y notar su prodigioso parecido con Pascaline. Auxiliado por su Secretaria Agata (a) Rata Blanca urde inicuas tramas para perder a Muguette sin conseguirlo, hasta que al fin dicha empleada que tripula un canot automóvil aborda y hunde la lancha, en que pasea la hija de Pascaline.

Salva a Muguette el marqués de Santa Fiore, que es el propio Marsach.

Enardece más y más a Morant el saber que su hija Susana está enamorada de Roberto Grissoles, el prometido y amigo de la infancia de la encantadora Muguette.

Al correr del tiempo no se aplacan la sed de venganza del uno ni los odios innobles de los otros.

Roberto y Muguette, ya casados y con hijos, vivían felizmente en el castillo de las Águilas cuando un día se presentó allí un mendigo en ocasión en que pudo verle el siniestro Morant, quien encarga a su secretaria que averigüe antecedentes del pobre.

Este que es Marsach, salva abnegadamente a los hijos de Muguette que iban a perecer por haberse lanzado a escape los caballos de un coche en el que jugando penetraron.

Cuando Rata Blanca participa a Morant que el mendigo en cuestión es el marqués de Fiore, un ingeniero al servicio del asesino le entera de que el marqués de Fiore es también quien le arruina rápidamente mediante jugadas de bolsa.

El marqués de Santa Fiore visita a Morant y como éste se niega a proclamar su inocencia y declararse asesino del banquero Borodin; le increpa con acentos de venganza que son para el criminal una revelación de que se halla ante Marsach.

Auxiliado por la secretaria y el ingeniero Lavoix va Morant a una casa abandonada donde Marsach prepara

su venganza, dispara sobre él y le here gravemente.

Entre espasmos de dolor el buen Marsach consigue terminar una carta en la que llama a su hija Muguette; documento del que se apodera el inicuo Morant que lo hace llegar con fines diabólicos a su destino.

Acude Muguette al llamamiento paterno y al entretanto recibe su marido Roberto un anónimo en el que se le participa que su esposa se avista en aquel momento con un amante en la casa abandonada.

Corre allí Roberto, desesperado, ciego y sin dar tiempo a explicaciones ase fuertemente por el cuello a Marsach a quien cree el seductor de su mujer y lo lanza por la ventana sin oír en su furor a Muguette que grita: «es mi padre».

El ingeniero Lavoix y Morant se apoderan de Marsach desvanecido por la caída.

Roberto huye loco, frenético y Muguette que al volver a su casa es recibida por su madre política se refugia a un convento.

Cuando Morant se dispone a sacar del auto a Marsach para enterrarlo no lo encuentra. Agata su guardiana, la Secretaria, está amordazada.

Cerca del refugio en que se han instalado la señora de Grissoles, su hijo y sus nietecitos reside también la familia del traidor Morant.

Este ordena a sus secuaces Lavoix y Rata Blanca que despeñen un puente colgante en el momento de cruzarlo la condesa de Grissoles con sus nietecitos. El truhan quiere dejar solo en el mundo a Roberto para hacerse con sus millones al casarlo con Susana, la hija del malvado que adora en el infeliz Roberto.

Hábil y enérgicamente interrogada por el marqués de Santa Fiore, la Secretaria descubre la cobarde intriga antes de perpetrar el crimen.

Iba la de Grissoles con sus nietecitos a pasar el puente fatal cuando le detuvo un mendigo en quien reconoció a Marsach. Por toda respuesta al ser éste increpado señaló con el dedo a Susana en el momento en que cruzaba aquel paso sobre el abismo obediente a una cita escrita y firmada «Roberto» que había recibido. Hundióse el puente y Susana cayó a precipicio.

Han desaparecido los hijos de Roberto, pero tranquiliza a los de Grissoles un billete del mendigo.

Marsach va en busca de Muguette, se da a conocer como su padre, le resituye los hijos idolatrados y le anuncia que en breve le devolverá el esposo arrepentido.

Morant asediado por sus acciones, las quiere escapar. Como un fantasma surge Marsach y le obliga a confesarse asesino.

Antes de que puedan prenderle unos agentes de policía apostados para ello, el criminal se atraviesa el corazón de una puñalada.

En casa del marqués de Santa Fiore Muguette tiende los brazos a su Roberto que le pide perdón por haber dudado de su gran amor.

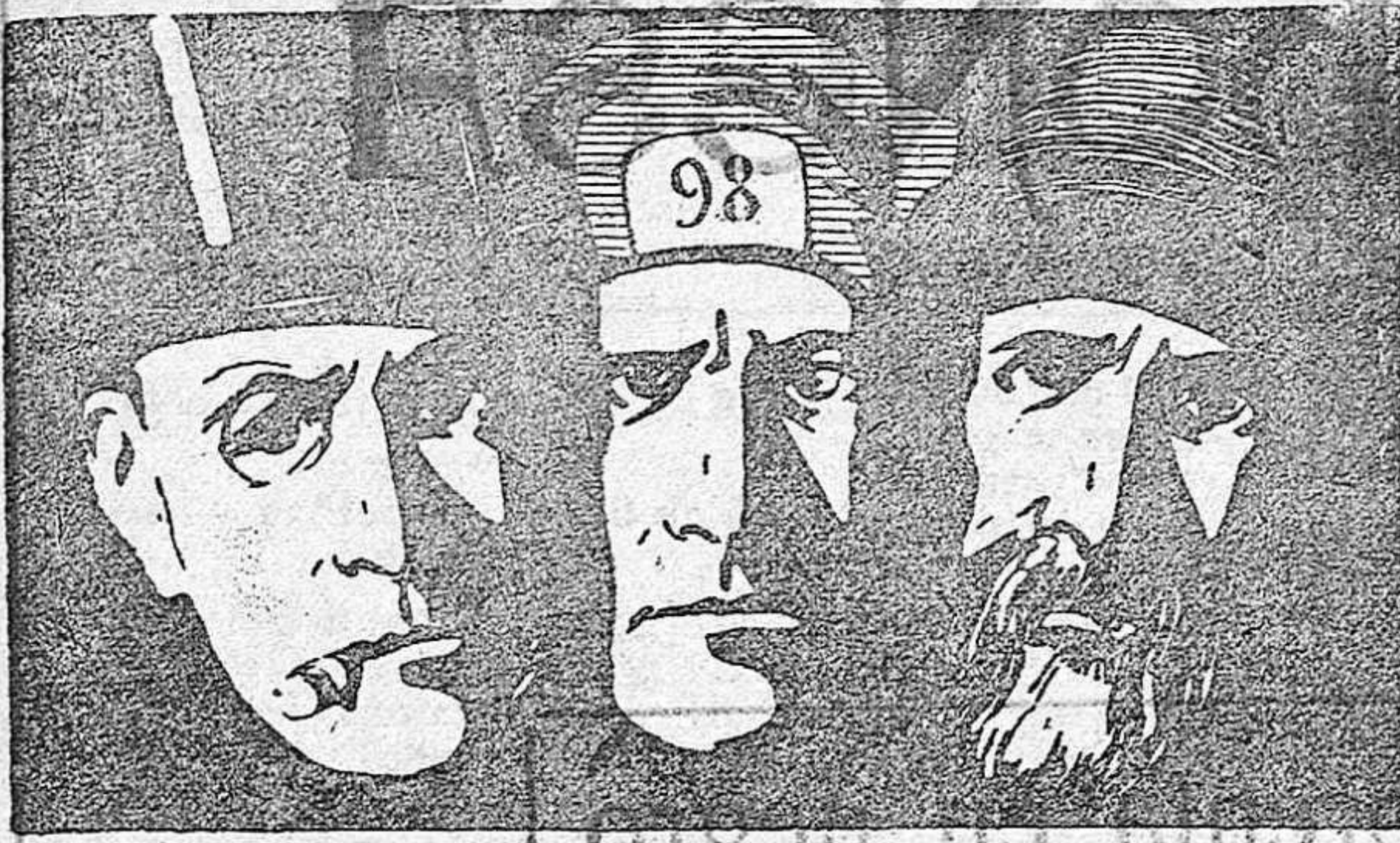
La serie «El hombre de las tres caras» cuyo argumento acabamos de relatar a grandes rasgos empezará a proyectarse a partir del viernes próximo en las veladas de moda del Salón Victoria, amenizadas por el sexto to y bien veniado.

LIBROS NUEVOS

- Que se hallan en venta en la «Tipografía Mahonesa». Pesetas. GRIJALBA — «El contrato de trabajo». (Rústica). 7'00. Encuadernado. 9'00. CARLOS MARX. — «El Capital». (Rústica). 5'00. Encuadernado. 7'00. RODRIGO SORIANO. — «Guerra en el infiel marroquí». 5'00.

SALON VICTORIA

Viernes 23 Junio de 1922 - A las 9 y media. INAUGURACION DE LA TEMPORADA DE VERANO VELA DA DE MODA CON SEXTETO Y JAZZ BAND - ESTRENO de la interesante serie francesa en 12 episodios. titulada



EL HOMBRE DE LAS TRES CARAS

Combramiento El Ministro de Gracia y Justicia ha combrado beneficiado de oficio, con cargo de Salmista en la S. I. C. de Menorca, a don Miguel Mascaró, propuesto en primer lugar por el Tribunal de oposición. Sea enhorabuena

COK PIDALO SIEMPRE A LA FABRICA DE GAS

Canado y aves En el vapor «Jorge Juan» que salió ayer tarde para Barcelona fueron embarcados veinte y cinco reses vacunas, once cabritos, nueve carneros, ocho cajas con langostas y buena partida de jaulas con aves, conejos y palomas.

VIGAS CEMENTO ARMADO Verdaderas sustitutas de las de hierro Sólidas y Económicas M. ADROVER - San Fernando, 76

De viaje Ayer tarde salió para Barcelona acompañado de su señora e hija el médico don Smeragdo Méndez. Hayan llevado feliz viaje.

Motores para botes EL BAZAR

SERVICIO TELEGRAFICO de LA VOZ DE MENORCA DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 19 a las 23 30 y 20 a las 2-10 (retirado de la edición de ayer por falta de espacio.)

Las Cortes Sesiones del lunes CONGRESO

Por la mañana continúa la discusión del presupuesto de Instrucción Pública.

El señor Amós censura el sistema de enseñanza que se sigue en España.

Aboga por la reorganización de los estudios del Magisterio.

Alude a las Escuelas de Artes y Oficios sostenidas por la Mancomunidad de Cataluña.

El señor Torres: En ellas no se hace cultura. Se enseña únicamente a los alumnos a manejar la hoz.

El señor Amós termina pidiendo que el Estado intensifique su actuación sobre enseñanza artística.

El señor Yanguas lamenta que los diputados carezcan de datos suficientes para poder hacer un estudio detenido de los presupuestos.

El dictamen que se discute adolece de todos los defectos que son propios de nuestro régimen parlamentario. No tiene modificaciones de carácter general, sino partidistas. Tampoco se dan las nuevas orientaciones que necesita la enseñanza.

Aplauda que la Comisión haya ordenado la consignación para los edificios escolares.

Se refiere a la situación en que se encuentran los subalternos de enseñanza, que están en condiciones de inferioridad a los demás funcionarios del Estado.

Le contesta el señor Izquier, por la Comisión.

El señor Vicent interviene. Entiende que debe modificarse la primera enseñanza.

Crítica el régimen que se sigue actualmente y afirma que precisa modificar radicalmente los procedimientos especiales del servicio de inspección de Escuelas.

Aboga por la creación de nuevas escuelas y termina pidiendo la intensificación de la enseñanza profesional.

La Comisión no rusa ha quedado

Sesión del Ayuntamiento Presidido por el Alcalde don Mateo Seguí Carreras el Ayuntamiento celebró ayer sesión ordinaria de segunda convocatoria.

Asistieron los concejales señores Mir, Carreras Carreras y Carreras Pons, conservadores; Carreras Hernández, Pons Sitges, Tudurí, Bosch, Olives, Simas, Bagur, Sarcho y Mas, republicanos.

Se despacharon los asuntos contenidos en el orden del día y se trataron otros.

En breve publicaremos el extracto oficioso de dicha sesión.

COK El combustible más económico FABRICA DE GAS

Contribuyentes: a pagar En el B. O. de la Provincia, se ha publicado el decreto de primer grado de apremio contra los contribuyentes morosos en el pago de las contribuciones territorial, industrial, cascos, lujo e inquilinatos del primer trimestre del año en curso.

Los deudores morosos de los pueblos de esta zona, pueden satisfacer sus cuotas y el mencionado recargo durante los días 22, 23 y 24 del corriente mes en esta ciudad, calle de la Infanta, 12.

Libertad condicional Se ha concedido a los corrigendos de la Penitenciaría Militar de Mahón,

Avelino Martínez Muro, Francisco Morán Tabuj, Alejandro Espinosa Alfaro y José Lozano Rodríguez.

Saludo Ha llegado a esta ciudad nuestro amigo don Melchor Calle, que tiene establecida aquí una sucursal de su casa de Madrid dedicada a la venta de pieles finas y fornituras para calzado de lujo.

Le deseamos feliz estancia entre nosotros y que pueda realizar importantes negocios.

¿Qué son los besos papá? - Los besos son tonterías - Pues a don Pedro prometa un buen beso mi mamá. ¡Claro! ¡como había probado los mantecados! Teléfono 40 : Servicio a domicilio

Noticias cortas Anteayer fueron desembarcados del vapor «Mahón» seiscientos sesenta y ocho sacos de harina para el Parque de Intendencia.

Se autoriza al catedrático del Instituto de esta don Pablo Sanz Cabo para tomar posesión de su cargo en el de Cartagena.

Ayer trajo el vapor correo de Barcelona un camión para la empresa Ciudadela que según noticias será destinado al tráfico de pasajeros una vez puesto en condiciones de prestar servicio.

Noticias m ritimas

La hidroaviación en Baleares

Con motivo de la publicación en este periódico, en nuestro número de anteayer, del sueltic «La hidroaviación en Baleares», el señor Presidente de la Cámara de Comercio, nuestro amigo don Bartolomé Escudero, nos dice que como resultado de las activas gestiones practicadas por dicha Cámara cerca de la Compañía Aero-Marítima Melloquina, al objeto de conseguir la visita de uno o varios aparatos de la propia Compañía y verificar algunos vuelos sobre la Ciudad de Mahón y su partido, recibió del señor Director Gerente de la misma don José Tous, una carta fecha 30 de marzo de este año, en la que manifiesta haber sido denegada la autorización necesaria para ello.

Fúndase la negativa del señor Ministro de Marina, según R. O. comunicada de 26 del citado marzo, en lo dispuesto en el artículo 41 del Reglamento vigente para la navegación Aereo-Civil que señala precisamente la isla de Menorca como zona prohibida para volar sobre ella y sobre sus alrededores hasta la distancia de cinco kilómetros medidos desde sus contornos, y añade que mientras subsista dicha disposición no es posible al mismo Ministerio acceder a la solicitud, siendo, por otra parte, función del Gobierno, y no únicamente de aquel Ministerio, el modificar en la forma que estime conveniente lo estipulado sobre dicha zona prohibida.

Agradecemos muy mucho a nuestro distinguido y respetable amigo nombrado la información y explicaciones precedentes tan claras y detalladas cuanto en la parte final expresan manifestaciones del señor Ministro de Marina las que a su vez indican perfectamente el camino que debe Menorca seguir para solicitar una modificación de ese real orden que impide a los aeroplanos civiles de la propia nación volar sobre nuestra roqueta.

No sabemos si ese real orden que se invoca tiene carácter de ley, pero aun cuando así fuera, es discutible y modificable como lo son los códigos. Vea pues Menorca entera, nos referimos a todas sus representaciones, si es llegada la hora de impugnar esa ley que declara inviolable para las aeronaves nacionales civiles nuestra región atmosférica en un buen radio a la redonda, cual si se pretendiera privarnos del magnífico espectáculo de la navegación aérea para conceder el monopolio de ofrecérsenos a los aparatos militares o de la armada.

Creemos firmemente que al correr del tiempo ese reglamento, que al decir del señor Ministro de Marina puede el Gobierno modificar, adquirirá la elasticidad que sucesivamente fueron tomando las disposiciones sobre zonas polémicas, el ha en otros tiempos de los propietarios, pero que sin embargo al fin y a la postre se armonizaban en buena medida con los respetables

intereses y conveniencias del ciudadano.

Lo que importa en resumen es lograr que mediante las condiciones y garantías que se fijan no se declare oficialmente que en Menorca son imposibles, así en redondo y en absoluto, los vuelos de los aparatos nacionales dirigidos por pilotos civiles.

Hasta depresiva parece esta disposición.

Movimiento de buques

Ayer tarde a las cinco y media zarzó para Barcelona el correo «Jorge Juan» con diez y siete pasajeros y diez toneladas de carga.

Capitán don M. Seguí. Según rumores el viernes próximo vendrá el vapor «Balear» en sustitución del «Jorge Juan».

Mañana a las ocho de la misma saldrá para Alcudia y Barcelona el correo «Mahón».

Hoy habrá regresado a Ciudad de la procedente de Palma el vapor correo.

Ayer debían salir de Barcelona para esta las balandras «Aguila» y «Cala Petita» ambas, con carga general.

Ya ha empezado a cargar el pailebot «Júpiter» que probablemente saldrá mañana de este puerto para Barcelona.

Continúa hundido en este puerto el destructor «Osado».

Sigue la descarga del pailebot «Virgen de Montserrat».

Agradecimiento

Se ha personado en esta redacción el arillero herido Sebastián Alegre Garriga, para que expresáramos y rogáramos que lo hicéramos público su agradecimiento a las entidades y personas que le han asistido material y moralmente.

Al mismo tiempo nos participa que por mediación de su capitán don Miguel Ferrer Mercadal, ha recibido docientas pesetas entregadas por el señor Director de «El Bien Público», como producto de una suscripción abierta por aquel diario.

También la sociedad Unión Patriótica de Albalat, le ha abonado cinco pesetas.

Aplaudimos estos rasgos y nos complacemos en acceder al ruego del buen arillero nombrado.

Aviso al público

En atención a que en esta ciudad se acostumbra celebrar como festivo el día de San Juan, el Gremio de Maestros Barberos ha acordado que en el mismo se cierren los establecimientos a las dos de la tarde y que el día anterior, o sea el viernes próximo, se mantengan abiertos hasta la misma hora que los sábados.

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva

constituida por la adhesión de todos los miembros inscriptos. No obstante, Francia ha reservado la suya.

Las Comisiones rusa y no rusa reanudarán simultáneamente sus trabajos.

Queda manifestamente entendido que en las reuniones a priori, cada delegado expondrá el punto de vista de su Gobierno respectivo; pero a condición de que sea previamente rechazada toda cuestión de carácter político.

Para los hambrientos

El Havre.—Ha salido para un puerto ruso el vapor «California» fletado por la Cruz Roja, con objeto de llevar avituallamientos a Rusia.

Dicho buque se detendrá en Dukerke, en cuyo puerto ultimará su cargamento.

Huelga de ferroviarios

Cincinnati.—Los empleados de ferrocarriles que habían solicitado mejoras a las Compañías sometieron a un referéndum una proposición de huelga general por haberse negado las empresas a atender a su demanda.

Por gran mayoría ha sido acordada la huelga que empezará inmediatamente.

ULTIMA HORA

Atascada otra vez, creamos que entre Mallorca y Barcelona, la carreta del que llaman telégrafo, nos vemos privados de la errar las conferencias del día, lo que nos obliga a Penar la sección correspondiente con el sobran de las de ayer que habíamos ya desechado.

DEL EXTRANJERO

Formidable incendio Nueva York.—En la estación verna de Nueva York, en Long Island, se declaró un formidable incendio que comenzó en un hall, y tomando grandes proporciones se propagó rápidamente destruyendo más de cuatrocientos hoteles.

Han quedado, sin albergue, más de veinte mil personas.

Las pérdidas se calculan en cinco millones de dólares.

Se ignora si ha habido desgracias.

La conferencia de La Haya

La Haya.—La Conferencia ha votado por unanimidad una resolución declarando su conformidad con el punto de vista francés respecto a los métodos de trabajo que se seguirán en las deliberaciones, especialmente en lo que atañe a la Comisión no rusa.

Durante las deliberaciones no se discutirá ninguna cuestión de principio.

La Comisión no rusa ha quedado

COTIZACIONES

Bolsa de Barcelona

Telegrama recibido por el BANCO DE MENORCA

Del 20 de Junio 1922

Table with 2 columns: Currency/Instrument and Price. Includes Francos, Libras, Dollars, Liras, Marcos, Coronas austriacas, Interior serie A, id. B, id. C, Amortizable 5 p. % A. 1920, id. B, Exterior serie A, id. B, Nortés, Alicante, Andaluces, Orenses, Norte Prioridad, Cáceres Variable, Amortizable 5 p. % A. 1917, id. B, Interior fin de mes.

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva

TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. — Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

VENereo, SIFILIS E IMPOTENCIA

Es un hecho ciertísimo y evidente que su curación sólo se ha conseguido con los milagrosos y acreditados

PRODUCTOS DONNATTI

Del sabio Catedrático de la Universidad Romana

Millones de testimonios de enfermos curados y de eminentes médicos a disposición de los enfermos.

Desconfiad de envidiosos del éxito de estos preparados, que, abusando de la ignorancia del público y de la tolerancia de las leyes, sin título profesional alguno, con sólo miras al lucro, tratan de engañar a los pacientes.

Venereo, purgación: Curación radical rapidísima, sin sondas ni molestias, pudiendo hacerse la curación uno mismo. La irritación, frecuencia de orinar, escozor, estrecheces uretrales, cistitis, catarros de la vejiga, desaparecen como por arte de encantamiento con los **CON-FETTI DONNATTI**. Pesetas 6 la caja.

La molesta gota miliar desaparece instantáneamente con la maravillosa **inyección del Profesor STEFANO DONNATTI**, siendo esta inyección la única que la hace desaparecer definitivamente. Ulceras, etc., etc. Un frasco **INYECCION DONNATTI**, 6 pesetas.

LA SIFILIS: El único preparado racional, científico y de resultados positivos, que hace desaparecer todas las señales a las primeras dosis, es el **MARAVILLOSO ROOB DONNATTI**. Es el depurativo por excelencia; cura radicalmente la SIFILIS sin las terribles consecuencias de los otros preparados. Regenera completamente la sangre infecta. Cura adenitis glandulares, dolores de los huesos, erupciones de la piel, pérdidas seminales, etc., etc. Un frasco **ROOB DONNATTI**, 6 pesetas.

Reumas, tanto de origen blenorragico y sifilitico, como las artritis, gotas, curados radicalmente con un solo frasco de **RIEMCIL DONNATTI**. Un frasco de Riemcil, 6 pesetas.

Flujos de las mujeres: Desaparecen en el acto con una sola caja de **PAPELES VAGINALES DONNATTI**. Una caja, 5 pesetas.

IMPOTENCIA: Esa plaga de la generación actual, que hace volver prematuramente viejos a muchos jóvenes, ha dejado de existir desde que el Profesor **DONNATTI**, de Roma, ha dado a conocer su maravilloso Elixir. Vuelve la juventud y el vigor de los años juveniles y perdidas fuerzas, sin causar los perjuicios de otros preparados similares. Es al mismo tiempo tónico, estomacal y de gran reforzante. **EL ELIXIR DONNATTI** deja sentir sus efectos desde las primeras dosis. Un frasco **ELIXIR DONNATTI**, 7 pesetas.

Casa Central: Roma - Vía Lombarda, 35

SUCURSAL EN ESPAÑA: Boquería, núm. 47, farmacia Hispano Americana, Barcelona, donde facilitarán gratuitamente folletos, consultas y cuantos datos se deseen de palabra y escrito. Venta en Madrid: Farmacia Gayoso, Arenal 2, y Durán (S. en C.), Mariana Pinedá, 10. En Bilbao: Barandiarán y Compañía. En Valencia: Gamir, San Fernando, 34. En Santander: Pérez del Molino. En Santiago: Bermejo, y en Vigo, Pérez, Real, 36.

El gran diario madrileño

LA LIBERTAD

con extensa y brillante información

Se vende en la TIPOGRAFIA MAHONESA calle Nueva

Pedidlo a nuestro vendedor

Indicador de Direcciones

SOMRERERIA de Francisco Vives—Fina es temporada rebaja de precios, calle y Plaza Arravaleta número 2.

CAFES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se encuentran a diario en el comercio de José Riudavets, plaza Ca men 13 y Norte 1, Mahón

ACEITES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regás de Barcelona.—Véndense en la Plaza del Comercio esquina a Norte, Mahón, comercio de José Riudavets

LIBROS NECESARIOS

para triunfar en la lucha por la vida

OBRAS DEL DOCTOR MARDEN

Estos libros no sustentan principios que combatan alguna idea política ni religiosa.

Siempre adelantel.

Colección de anécdotas y ejemplos que encaminan a voluntad del joven hacia el ideal de la vida intensa

II. Abrirse paso.

Confirmación demostrada del criterio sustentado en primer volumen. Contiene además el interesante estudio **LA FUERZA DE LA VOLUNTAD**.

Cada tomo, 4 ctas. en rústica. Encuadernado, 5 ptas.

Véndense en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

FORD EL AUTOMOVIL — UNIVERSAL —

PRECIOS FRANCO BORDO CAD. 7.

	Pesetas
Turismo sin arranque, 5 pasajeros	4.165
Turismo con arranque, 5 pasajeros	4.490
Sedán con arranque, 5 pasajeros	6.990
Chassis, camión sin arranque	3.910
Chassis, camión con arranque	4.250
Coupé con arranque, 2 pasajeros	6.025
Chassis sin arranque	3.035
Chassis con arranque	3.360
Voiturette sin arranque, 2 pasajeros	3.960
Voiturette con arranque, 2 pasajeros	4.300
Tractor	4.260

Unico Agente en Menorca: DON JUAN T. VIDAL, Doctor Orfila, 8. Mahón.
NEUMATICOS INDIA RUBBER

A LOS HERNIADOS (NI VENDAJES NI OPERACION)

QUEBRADURAS — RELAJACIONES — DISLOCACIONES

Retención absoluta y curación cierta, breve y radical *demostrado por los hechos desde hace más de 36 años, quitándose para siempre biagueros y vendajes*, con el excelso específico **MECANO FISIOTERAPICO «GRAN CONSOLIDATIVO»** aprobado por la Real Academia de Medicina; descubrimiento maravilloso, fórmula colosal suscrita por las altas mentalidades médicas con elevado homenaje de la ilustre Corporación médica al autor, don Pedro Ramon, y augusta felicitación de orden de S. M. el Rey (q. D. g.). Pídase, gratis, el folleto instructivo.

Despachos: CENTRAL: Carmen, 38, 1.º BARCELONA, dirigido por Ramón (padre). — CONSULTORIO: Arrieta, 11, piso bajo, MADRID, a cargo del cirujano Ramón (hijo)



Véndese en la TIPOGRAFIA MAHONESA calle Nueva